



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUĐ PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 97/08

17 grudnia 2008 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji w sprawie T-196/04

Ryanair Ltd / Komisja

SĄD STWIERDZIŁ NIEWAŻNOŚĆ DECYZJI KOMISJI DOTYCZĄCEJ KORZYŚCI PRYZNANYCH RYANAIIROWI PRZEZ REGION WALONII I PORT LOTNICZY CHARLEROI

Odmowa zbadania przez Komisję całości przyznanych przez Region Walonii i port lotniczy Charleroi korzyści oraz sprawdzenia, czy podmioty te, traktowane łącznie, zachowywały się jak podmioty gospodarcze działające racjonalnie w warunkach gospodarki rynkowej, stanowi naruszenie prawa.

Ryanair jest pierwszym powstałym i największym niskokosztowym przewoźnikiem lotniczym w Europie. W 2000 r. podjął on negocjacje w przedmiocie założenia w Charleroi swej pierwszej bazy na kontynencie europejskim, w wyniku których zawarte zostały dwa odrębne porozumienia, jedno z Regionem Walonii, właścicielem portu lotniczego Charleroi, a drugie – z Brussels South Charleroi Airport (BSCA), kontrolowanym przez Region Walonii przedsiębiorstwem publicznym, które zarządza tym portem lotniczym i prowadzi w nim działalność jako koncesjonariusz.

W pierwszym z porozumień Region Walonii przyznał Ryanairowi obniżkę opłat za lądowanie o około 50% w porównaniu z poziomem określonym w przepisach prawnych i zobowiązał się do pokrycia Ryanairowi wszelkiej utraty zysków mogącej wyniknąć ze zmian wysokości opłat lotniskowych w przeszłości.

W ramach drugiego z porozumień Ryanair zobowiązał się do ustanowienia w porcie lotniczym Charleroi bazy dla od dwóch do czterech samolotów i dokonywania, przez okres piętnastu lat, przez każdy z tych samolotów co najmniej trzech lotów powrotnych. BSCA natomiast zobowiązało się do uczestniczenia w ponoszonych przez Ryanair kosztach zakładania bazy oraz obciążania każdego z pasażerów tego przewoźnika kwotą 1 EUR z tytułu świadczenia usług obsługi naziemnej, zamiast 10 EUR opłaty stosowanej w odniesieniu do innych użytkowników.

Po otrzymaniu skarg oraz w związku z publikacjami w prasie Komisja zbadała każde z tych porozumień z osobna. Uznała ona, że zawierają one elementy niezgodnej ze wspólnym rynkiem pomocy państwa na rzecz Ryanair, i wezwała Belgię do odzyskania tej pomocy. Komisja w szczególności stwierdziła, że Region Walonii zawarł pierwsze z porozumień działając jako

władza publiczna. Na tej podstawie doszła ona do wniosku, że rola odgrywana przez Region w tym porozumieniu nie może być oceniana z punktu widzenia zasady prywatnego inwestora działającego w warunkach gospodarki rynkowej. Zastosowanie tej zasady umożliwia bowiem dokonanie oceny, czy dany środek państwowy stanowi pomoc, czyli czy przedsiębiorstwo będące beneficjentem tej pomocy uzyskuje korzyść, której nie otrzymałoby w normalnych warunkach rynkowych. Zasada ta nie może mieć natomiast zastosowania w przypadku, w którym państwo to działa jako władza publiczna, ponieważ jego zachowanie nigdy nie będzie porównywalne z zachowaniem podmiotu gospodarczego działającego w warunkach gospodarki rynkowej.

Ryanair wniósł do Sądu Pierwszej Instancji skargę na decyzję Komisji.

Sąd wskazał przede wszystkim, że ze względu na to, iż BSCA jest podmiotem zależnym od Regionu Walonii pod względem gospodarczym, Komisja powinna była, w celu sprawdzenia, czy podmioty te, traktowane łącznie, zachowywały się jak podmioty gospodarcze działające racjonalnie w warunkach gospodarki rynkowej, uznać je za **jeden i ten sam podmiot**.

Sąd stwierdził następnie, że gdy Region Walonii zawierał pierwsze z porozumień z Ryanair, jego działalność miała charakter gospodarczy. Sąd stanął na stanowisku, że ustalanie kwoty opłat za lądowanie oraz udzielanie wiążącej się z wysokością tych opłat gwarancji odszkodowania jest działalnością związaną bezpośrednio z zarządzaniem infrastrukturą lotniskową, **które to zarządzanie stanowi, ze względu na swój charakter, przedmiot i zasady, które nim rządzą, działalność gospodarczą**. Sąd wyjaśnił w tym względzie, że ustalone przez Region Walonii opłaty lotniskowe należy uznać za **wynagrodzenie za świadczone w ramach portu lotniczego Charleroi usługi**.

Na tej podstawie Sąd orzekł, że to, iż **taka działalność jest wykonywana w ramach sektora publicznego nie oznacza, że stanowi ona, z tego tylko względu, wykonywania prerogatyw władzy publicznej**.

Podobnie, sama tylko okoliczność, że Regionowi Walonii przysługują w dziedzinie ustalania wysokości opłat lotniskowych uprawnienia o charakterze regulacyjnym, nie wyklucza tego, iż badanie systemu rabatów tych opłat winno być dokonywane w świetle zasady prywatnego inwestora działającego w warunkach gospodarki rynkowej, ponieważ taki system mógł zostać wprowadzony w życie przez prywatny podmiot gospodarczy, taki jak koncesjonariusz portu lotniczego.

Biorąc pod uwagę całość powyższych rozważań, Sąd stwierdził, że odmowa zbadania przez Komisję całości przyznanych przez Region Walonii i BSCA korzyści oraz zastosowania wobec przyjętych przez Region Walonii środków zasady prywatnego inwestora działającego w warunkach gospodarki rynkowej, pomimo łączących te dwa podmioty więzi gospodarczych, **stanowi naruszenie prawa. Sąd stwierdził zatem nieważność decyzji Komisji**.

UWAGA: Odwołanie od orzeczenia Sądu Pierwszej Instancji, ograniczone do kwestii prawnych, może zostać wniesione do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w terminie dwóch miesięcy od doręczenia orzeczenia.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Sądu Pierwszej Instancji.

Dostępne wersje językowe: ES, CS, DE, EL, EN, FR, IT, HU, NL, PL, RO, SK

Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=T-196/04>

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z
Ireneuszem Kolowcą

Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053

*Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez EbS "Europe by Satellite",
serwis prowadzony przez Komisję Europejską, Dyрекcję Generalną ds. Prasy i Komunikacji,
L-2920 Luksemburg, tel. (00352) 4301 35177 faks (00352) 4301 35249
lub B-1049 Bruksela, tel. (0032) 2 2964106 faks (0032) 2 2965956*